

## HIV and hepatitis C virus infections among inmates

Two groups of researchers report on the prevalence of HIV and hepatitis C virus infections in different inmate populations — people in provincial prisons in Quebec, and adult and young offenders admitted to remand facilities (jails, detention centres and youth centres) in Ontario. In both studies, injection drug use was the most important risk factor, and the prevalence of hepatitis C virus infection was much higher than that of HIV infection. In a related commentary, Elliott discusses the continued lack of response by government policy-makers regarding the implementation of evidence-based harm-reduction strategies in prisons.

See pages 252, 257 and 262



## Les infections par le VIH et le virus de l'hépatite C dans la population carcérale

Deux groupes de chercheurs présentent un rapport sur la prévalence des infections par le VIH et le virus de l'hépatite C dans différentes populations carcérales : détenus des prisons provinciales du Québec et adultes et jeunes délinquants admis dans des établissements de détention provisoire (prisons, centres de détention et centres pour les jeunes) de l'Ontario. Dans les deux études, l'utilisation de drogues injectables constituait le facteur de risque le plus important, et la prévalence de l'infection par le virus de l'hépatite C était beaucoup plus élevée que celle de l'infection par le VIH. Dans un commentaire connexe, Elliott discute de l'inaction continue des stratégies gouvernementales lorsqu'il s'agit de mettre en œuvre des stratégies factuelles de réduction des préjudices dans les prisons.

Voir pages 252, 257 et 262

## Divulgaration aux patients des erreurs médicales

Dans ce commentaire, Levinson et Gallagher prédisent que la divulgation aux patients des erreurs médicales constituera bientôt un élément routinier des soins médicaux. On discute de changements récents à l'appui de la divulgation.

Voir page 265

## Disclosing medical errors to patients

In this commentary, Levinson and Gallagher predict that disclosing medical errors to patients will soon be a routine part of medical care. Recent changes that support disclosure are discussed.

See page 265

## CMAJ expands coverage of public health

Noni MacDonald, Section Editor, Public Health, and the other members of *CMAJ*'s public health team discuss the journal's role in health promotion and disease prevention and introduce the expanded range of articles that will be appearing under the public health rubric. The team welcomes submissions from those working in the field, in academia and in government.

See page 268

## Practice

Yik and associates report on the use of MRI as a diagnostic tool for a woman with **progressive right-sided ataxia and hemiparesis** (page 247).

## Le JAMC étend sa couverture en santé publique

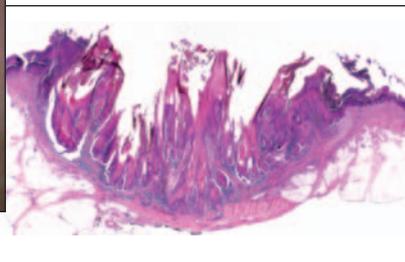
Noni MacDonald, rédactrice de la section Santé publique, et les autres membres de l'équipe de la santé publique du *JAMC* discutent du rôle du journal dans la promotion de la santé et la prévention des maladies et présentent l'éventail élargi d'articles qui paraîtront dans la chronique sur la santé publique. L'équipe accepte les articles soumis par ceux et celles qui travaillent dans le domaine, dans les milieux universitaires et dans le secteur public.

Voir page 268

## Dans la pratique

Yik et ses collaborateurs présentent un rapport sur l'utilisation de l'IRM comme outil de diagnostic chez une femme atteinte d'une **ataxie progressive du côté droit** et d'une hémiparésie (page 247).

In this issue's Clinical Vistas Briefs, readers are asked to diagnose a **persistent asymptomatic lesion** on the sole of a 70-year-old man's foot, to determine the source of **sharp pain** in the big toe of a 72-year-old man and to spot the cause of **progressive dyspnea** in a 57-year-old woman after a cerebral artery infarction (page 249).



Dans la chronique Clinical Vistas Briefs de ce numéro, on demande aux lecteurs de diagnostiquer **une lésion asymptomatique persistante** à la plante du pied chez un homme de 70 ans, de déterminer la source d'**une douleur aiguë** au gros orteil chez un homme de 72 ans et de trouver la cause d'**une dyspnée progressive** chez une femme de 57 ans après un infarctus de l'artère cérébrale (page 249).

## Holiday Review 2007 Call for submissions

Hilarity and good humour ... help enormously in both the study and the practice of medicine ...  
[I]t is an unpardonable sin to go about among patients with a long face.

— William Osler

Quirky, contentious or simply fun — we want it all! Yes, it's time to send us your creative missives for *CMAJ's* Holiday Review 2007. We're looking for humour, spoofs, punchy personal reflections and off-beat scientific explorations.

Please submit online (at <http://mc.manuscriptcentral.com/cmaj>). Articles should be no longer than 1200 words; photographs and illustrations are welcome. Mention in your cover letter that your submission is intended for this year's Holiday Review.

The deadline for submissions is **Oct. 1, 2007**.



## Numéro des Fêtes de 2007 Appel de documents

L'hilarité et la bonne humeur (...) aident énormément à la fois dans l'étude et dans la pratique de la médecine. (...) Être de mauvaise humeur quand on se présente devant les patients, voilà un péché impardonnable.

— William Osler

Du bizarre au litigieux, en passant par le simplement divertissant — nous voulons de tout! En effet, le moment est venu de nous faire parvenir vos créations littéraires pour le numéro des Fêtes 2007 du *JAMC*. Nous recherchons les textes humoristiques, parodies, réflexions personnelles, histoires de la médecine et explorations scientifiques hors de l'ordinaire.

Veuillez nous faire parvenir vos textes par notre système d'envoi de manuscrits en ligne (<http://mc.manuscriptcentral.com/jamc>). Les articles ne doivent pas dépasser 1200 mots et les photographies et illustrations sont les bienvenues. Veuillez indiquer dans votre lettre d'accompagnement que vous soumettez votre texte pour le numéro des Fêtes de cette année.

Les textes doivent nous parvenir au plus tard le **1<sup>er</sup> octobre 2007**.